

PABLONĒAN TITO BUÁNMIA QUIRICA

Pablonĕan Tito quirica cuĕnĕoxuan

¹ Ēx cana Pablo, an Nucĕn Papa Dios cuĕĕncĕsabi oquin 'anan Jesucristonĕan a űuiquin aĭn bana űuixunun caĭsa 'ain. Usa 'aish cana 'ĕx, uisai cara a Nucĕn Papa Diosan ainan 'inun caĭsa unicama Jesucristomi catamĕti upĭ 'iti 'icĕ quixun 'unánmicĕ uni 'ain.

² Usa 'ixun cana ainan 'aish ca uni xĕnĭbua 'aĭnbi aĭn nĕtĕnu abĕ 'iti 'icĕ quixun unicama 'unánmin. Ax asĕrabi cĕmĕma 'aish ca Nucĕn Papa Dios bĕráma, me 'imainun camabi űu uniosama pain 'aĭshbi, ĕsai ca 'ĕn unicama 'ĕn nĕtĕnu 'ĕbĕ 'iti 'icĕ quiax quiacĕxa.

³ An mĕnĭosabi oquin ca anúan unicama ĕnĕ űucama 'unánti nĕtĕa 'icĕbĕtan aĭn unicaman bana űuixuncĕxun camabi unin cuanun mĕnĭoquin, 'ĕnriĭbi uni aĭn bana űuixunun Nucĕn Papa Diosan 'ĕ caĭsacĕxa. An ca Cristomi catamĕtia ainan 'inun unicama iĕmia.

⁴ Tito, 'ĕn cana ĕnĕ quirica mi buanmin. 'Ēx ami sináncĕsarĭbi oi mixriĭbi Jesucristomi sináncĕ 'aish camina 'ĕn bĕchicĕsa 'ain. Nucĕn Papa Dios 'imainun Nucĕn 'Ibu Jesucristo, an nu ainan 'inun iĕmicĕ, an nuibacĕxmi ainan 'aish chuámarua 'iti cana cuĕĕnin.

Creta nasĭnuxun Titon usoquin űu 'a

⁵ Anuax uquin cana nun nu sĕnĕoncĕma űucama ami sĕnĕonun Creta nasĭnu mi ĕbĕtsĭán, anuxunmi

'ën mi cacësabi oquin ëmacamanu cuanquin, uicamax cara axa Jesucristomi catamëcë unicaman cushi 'iti 'icë quixun caístancëxun anënun.

⁶ Axa Jesucristomi catamëcë unicaman cushi 'inun camina ësa uni caísti 'ain: Unin –'aisama ca –quixun ñuicëma ca 'iti 'icën. Usa 'ianan ca xanu achúshiñuishi 'iti 'icën. 'Ianan ca aín bëchicëcamaxribi upí oquin bana cuacë 'iti 'icën. Aín bëchicëcamax ca –bana cuacëma 'ixun ca 'aisama ñu 'aia –quixuan unin ñuicëma 'iti 'icën.

⁷ Usa 'icëmi mitsun caíscë unicaman ca atun cushi 'ixun aín unicama Nucën Papa Dios cuëncësabi oquin bërúanti 'icën. Usa 'aish ca upí ñuishi 'ai –ñu 'aisama ca 'aia –quixuan unin ñuicëma 'iti 'icën. 'Ianan ca bëtsi uni ñuuma ca quixun sinánquin ashi ñu 'axunun cacë 'itima 'icën. 'Ianan ca bënëtishi masáquin sinani nishtima 'icën. 'Ianan ca paéntima 'icën. 'Ianan ca unibë mëëananti sinánñu 'itima 'icën. 'Ianan ca curíquiñu 'inuxun uni paránti sinántima 'icën.

⁸ Usai 'iquinma ca a isi aia cuëenquin uni biti 'icën. Añu ñucamax cara upí 'icë ashi 'ati ca sinánti 'icën. Upí oquin sináncë 'ixun ñu 'atima 'acëma ca 'iti 'icën. Nucën Papa Diosan bana quicësabi oi ca 'aisama ñu 'aíma upíshi 'iti 'icën.

⁹ Atun ca nun ñuixuncë bana upí oquin cuacë 'ixun bëtsi uniribi a bana cuanun 'unánmiti 'icën. 'Unánmianan ca a bana ca cëmë 'icë quixuan an sináncë unicamaribi sinanamiti 'icën.

¹⁰ 'Itsa unix –'ëx cana Nucën Papa Diosan bana cuati –quicë 'aíshbi ca a bana quicësabi oi 'ima. Usa 'ixun ca uni parania. Uni itsíxa usari 'icësamaira oi ca judíos unicama raírinëx 'ia.

¹¹ A unicaman ca curíqui biti cupíshi unicama

parántisa tanquin bētsi bana ñuixunquin, bētsi bētsi uni 'imainun aín xubunu 'icēcamaribi, atun sináncēsa oquian sinánun quixun sinánmia. A unicama camina amiribishi uni parántēcēanxma 'inun cati 'ain.

¹² Cretanu 'icē uni achúshi, ax isa banati 'unáncē 'icē quixuan aín aintsicaman cacē, ax ca aín aintsicama ñui ěsai quiaxa: “Cretanu 'icē unicamax ca usabi cēmēcē 'ianan, ñuina pianancēsa 'ianan ñu mēētisama tancē 'ianan 'aisamaira oquin picē 'icēn”.

¹³ A unían aín aintsi ñuicē bana ax ca asérabi 'icēn. Usa 'ain camina a unicama 'ēsēquin Nucēn Papa Diosan bana upí oquin cuatía a bana quicēsabi oi 'inun upí oquin sinanamiti 'ain.

¹⁴ Unin sináncēsa oquinshia judíos unicaman anbi sinánxun ñuía bana cuaxunma 'anun camina sinánmiti 'ain. Sinánmianan camina an Nucēn Papa Diosan bana cuaisama tancē unin cēmēquin ñuicē banaribi cuaxunma 'anun upí oquin sinánmiti 'ain.

¹⁵ ěnēx ca ěsa 'icēn. Ui unix cara aín sinan upí 'icē an ca ñu upíma isquinbi upí oquinshi sinania. Usa 'ainbi ca ui unix cara Nucēn Papa Diosmi sináncēma 'ianan aín sinan upíma 'icē, an upí ñu isquinbi 'atima ñuishi sinania. Aín nuitu 'aisama 'ixun ca usa unin 'atimaquin sinania.

¹⁶ Atúxa —'ēx cana Nucēn Papa Diosan uni 'ai —quiabi ca an ñu 'aisama 'aia iscē unicaman —usama ca —quixun 'unania. Atúan ñu 'aisama 'acē cupí ca unin atu cuēēnima. A unicaman ca bana cuacēma 'ixun ñu upí 'ati sinanima.

2

Uisai cara uni upí 'iti 'icē quicē bana

¹ Usa 'aínbi camina, an upí oquin min bana cuacē unicama a Nucèn Papa Dios cuëencēsabi oishía 'inun bētsi bana ñuixunquinma Jesucristo ñuicē banaishi upí oquin ñuixunti 'ain.

² Uni apan, anpan mēcócama, ax ca paëncēma 'ianan upí oquin sinánquin ñu 'anan ñu 'aisama 'acēma 'iti 'icèn. 'Ianan ca Nucèn Papa Diosan bana quicēsabi oi 'ianan bētsibē nuibanan an uisa ñu cara 'icēbēbi bēñequin Nucèn Papa Diosmi catamēti èntima 'icèn.

³ Xanu apáncama camina usaribi oquin cati 'ain, ami sinaní ca Nucèn Papa Dios cuëencēsabi oi upí nuituñu 'iti 'icē quixun. Bēbu 'imainun xanunbi ca cēmē bana ñuitima 'icèn. Ca paëntima 'icèn. Atúan aín sinan upí 'ixun ñu upí 'aia isquin ca atun xanu tuácama 'imainun atun ñe xutacamanribi usaribi oquin 'ati 'icèn.

⁴ Xanu apáncaman ca ësai 'iquin aín tuá 'imainun aín ñe xutacamaribi ësáía 'inun 'unánmiti 'icèn: atun bēñē nuibanan ca atun tuáribi nuibaquin bērúanti 'icèn.

⁵ Ñu 'aisama 'acēma 'ianan ca bēcántapun 'itima 'icèn. 'Ianan ca aín xubu upí oquin bērúancē 'ianan upiti abē cananquin bētsi xanu 'aquincē 'iti 'icèn. Aín bēñēn bana ca cuati 'icèn. Unínma Nucèn Papa Diosan bana ca upíma 'icē quixun caia, usa 'ain ca an aín bana cuacē xanucamax usai 'i upí 'iti 'icèn.

⁶ Usaribi oquin camina uni bēnácamaribi upí oquin sinánquian ñu upíshi 'anun cati 'ain.

⁷ 'Imainun camina minribi min 'aia isquian usaribi oquin unin 'anun upí ñuishi 'ati 'ain. Atu

'ësëquin camina amanu amanea sinánquinma upí oquin Nucën Papa Diosan bana quicësabi oquin 'unánmiti 'ain.

⁸ 'Unánmiquin camina upí oquin 'unánquin Nucën Papa Diosan bana quicësabi oía 'inun upí oquin unicama ñuixunti 'ain, bëtsi unían — min bana ca 'aisama 'icë —quixun ñuiti rabanan. Usoquinmi 'acëbë ca axa mimi nishtisa tancë unicama ax a cupía mi ñuiti bana 'aíma 'ain, rabínti 'icën.

⁹ 'Anan camina an uni ñu mëëxuncë unicamaribi 'ësëquin an a ñu mëëmicë unin bana parëquin cuëbíquinma, an cacësabi oquin 'anun cati 'ain.

¹⁰ 'Anan camina a unicama ësaquin 'unánmiti 'ain, an iscëxun 'ananbia an ñu mëëmicë unían iscëxunmabi, ñu mëcamaquinma upí oquinshi ñu mëënun. Atúxa usai 'icëbëtan ca camabi unin — Nucën Papa Dios, an uni ainan 'inun iëmicë, aín unicamax ca asérabi upí 'icë —quixun 'unánti 'icën.

¹¹ Nucën Papa Diosan ca camabi uni nuibaquin 'aquinquin abëa upí 'inun 'iminuxun aín Bëchicë ënë menu xuacëxa, unían uisaira oquin cara an atu nuibatia quixun 'unánun. Usa ca Nucën Papa Dios 'icë quixun 'unáncë 'ixun camina 'ën mi cacësabi oquin unicama 'unánmiti 'ain.

¹² Nucën Papa Diosan ca nu 'unánmia, nux aín uni 'aish cananuna abë upí 'aish ax cuëëncëma ñu 'ati ëni, upíshi 'ianan axa ami sináncëma unicamaxa 'icësaí 'iti sinanima, 'ianan ami cushicë 'ixun, aña ñucama nun 'ati cara cuëënia ashi 'ati 'ai quixun.

¹³ Usaquin 'unánmianan ca nu 'unánmia, nux ainan 'ixun cananuna ax quiásabi oía an nu

iémicë Jesucristo, ax Nucën Papa Diosribi 'aish, aín cushibëbi utëcënti nëtë caínti 'ai quixun.

¹⁴ Jesucristo ca 'itsianxmabi nu cupí bamacëxa, nun 'uchacama tērēnxunquin Nucën Papa Diosbë upí 'inun iēmianan nun sinan upí 'ixúnu bētsi ñu sinántëcēnquinma ax cuëencēsabi oquinshi 'anun.

¹⁵ 'Ēn mi cacë banacama ënë camina unicama 'unánmiti 'ain. Atúxa, aserabi ca a bana icë quixun sinani racuëtima Jesucristomi cushicë 'inun 'ësëanan camina atúan 'aisama ñu 'axunma 'anun caquin 'ësëti 'ain. Usoquin 'aquin camina ui unínbi mi timaquin min bana cuaisama tanun 'imitima 'ain.

3

Usaia axa Jesucristomi catamëcë unicama 'iti bana

¹ Axa Jesucristomi catamëcë unicama camina manuaxma 'inun ësaquinribi cati 'ain: Aín 'apucama 'imainun aín cushicaman bana cuaquin ca atun cacēsabi oquin 'ati 'icën. Uisa ñu cara upí 'icë a ca chiquíshquinma 'ati 'icën.

² Uinu 'icë unimibi ca 'atimati banatima 'icën. Bētsi unibë cuëbicanancëma 'ianan ca upí sinánñu uni 'aish rabiti cuamianantima 'icën.

³ Nuxribi cananuna sinánñuma 'aish Nucën Papa Diosan bana quicēsabi oi 'iáma 'ain. Usa 'aish cananuna ñu 'atimaishi 'anúan bētsi unín sinánmicëxun 'anan nunbi sinani nux cuëencēsabi oi ñunshini 'iacën. 'Aisama ñuishi 'anan cananuna bētsi unimi nutsianan numia uni nishcëx abë nishanancën.

⁴ Usaínu 'iá 'icëbi ca Nucën Papa Dios, an nu ainan 'inun iēmiti, an, an ca upíira 'ixun nu nuibatia quixun nu 'unánmiacëxa.

⁵ Usoquin ca nun ñu upí 'acë cupíma, nuibaquinshi nu ainan 'inun iëmiacëxa. Iëmiquin ca bacëntëcëncësa 'inun nun 'uchacama tërënguín aín Bëru Ñunshin Upitan nu bëtsi ocëxa.

⁶ Jesucristo, an nu iëmicë, a cupíshi ca Nucën Papa Diosan aín Bëru Ñunshin Upí nubëa 'iti oquin nu 'ináncëxa.

⁷ Usa 'ixun cananuna anbia nuibaquin nu 'aquinquin upí 'imicë cupí, abënu xëñibua 'aíñbi tsóti, a caínti 'ain.

⁸ Ënë banacamax ca asérabi upí 'icën. Usa 'aian ax quicësabi oi camabi uni 'iti ca asábiira 'icën. Usa 'ain camina axa ami catamëcë unicama Nucën Papa Dios cuëëncësabi oi 'iquian ënquinma ñu upíshi 'anun upí oquin 'ësëti 'ain.

⁹ Bëtsi bëtsi unix ca sinánxmaishi aín rara 'iá bana ñui bëtsi unibë cuëbicanánan, usaía judíos unicama 'itia Moisésnën cuënëo bana uisai quicë cara quixun ñui cuamianani bëtsibë nishánania. Usaía 'iabi camina mixribi usai 'iquinma atu isëshiti 'ain. Usai 'iquin upí oquin sinani banacëma 'ixun ca unin bëtsi uní upitaxa 'inun 'aquinima.

¹⁰ Uinu 'icë unin cara axa Jesucristomi catamëcë unicama bëtsin sináncësa oquian sinánunma amanu amanu sinánmia, a camina usai 'iaxma 'inun quixun caquin 'ësëti 'ain. Cacëxbia sinanatiama camina amiribishi catëcënti 'ain. Cacëxunbia cuatiama camina mitsubëa 'inúnma ënti 'ain,

¹¹ ax upí sinánñu 'iá 'aíshbi ca bërí usama 'icë quixun 'unánquin. Aín ñu 'aisama 'acë sinanaquin ëncëma cupí camina usoquin 'ati 'ain.

Ësaquinribia Pablonën Tito cá bana

¹² Nicópolisnuxun mita inúmiti cana sinanin. Usa 'ain, Artemas carana xuti 'ain, Tíquico carana xuti 'ain, xucëbë camina panatima Nicópolisnu 'ë isi uti 'ain.

¹³ Ucëma pain 'ixun camina an bana 'unánquin unicama 'ësëcë uni, Zenas, abëtan Apolonën cuanuxun aín ñu mëníoia 'aquinti 'ain. 'Aquianan camina cuania uisa ñu cara cuëënia a 'inánti 'ain.

¹⁴ Usa 'ain camina axa Jesucristomi sináncë unicaman upí ñuishi 'anan bëtsi uniribi 'aquinsa 'icë 'aquinun sinánmiti 'ain, usaquin 'aquian uni raíribi Jesucristomi catamënun 'aquinun.

Upí oquin sinánxunquian ashiquin Pablonën bërúanxa 'inun ca

¹⁵ 'Ebë 'icëcaman ca camaxunbi bërúanxmi 'icanun mitsu canun quixun 'ë caxa. Uicaman cara nuxnu Jesúsni sináncë 'icë nu nuibatia acama camina bërúanxa 'inun cati 'ain. Nucën Papa Diosan micama nuibaquin 'aquincëxmi upitax 'iti cana cuëënin. Ashi, Pablo.

**Nukën 'Ibu Diosan ain unikama 'inan ain
bana
New Testament in Cashibo-Cacataibo
(PE:cbr:Cashibo-Cacataibo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cashibo-Cacataibo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cashibo-Cacataibo

cbr

Peru

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cashibo-Cacataibo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

c8d73d75-386c-5f5e-a601-116dba3dae9b